

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 339

Volume 28

18 December 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 3551/85 of 12 December 1985 allocating the 1986 Community catch quotas in Canadian waters among Member States ... 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 3552/85 of 12 December 1985 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products (1986) 3
- ★ Council Regulation (EEC) No 3553/85 of 12 December 1985 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products, salted, falling within subheadings ex 03.02 A I b) and ex 03.02 A II a) of the Common Customs Tariff (1986) 10
- ★ Council Regulation (EEC) No 3554/85 of 12 December 1985 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain prepared or preserved fish, falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff, from Portugal (1986) 13
- Commission Regulation (EEC) No 3555/85 of 17 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 16
- Commission Regulation (EEC) No 3556/85 of 17 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 18
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3557/85 of 16 December 1985 extending Commission Regulation (EEC) No 1888/83 making the import of certain textile products originating in Argentina subject to Community surveillance 20
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3558/85 of 16 December 1985 amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance 21

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3559/85 of 16 December 1985 extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Egypt and Turkey	26
Commission Regulation (EEC) No 3560/85 of 17 December 1985 amending Regulation (EEC) No 3434/85 opening a standing invitation to tender for the export of 75 000 tonnes of rye, from harvests prior to 1981, held by the German intervention agency	27
★ Commission Regulation (EEC) No 3561/85 of 17 December 1985 concerning information about inspections of fishing activities carried out by national control authorities	29
★ Commission Regulation (EEC) No 3562/85 of 17 December 1985 correcting Regulation (EEC) No 3143/85 with respect to the statements appearing on packs of concentrated butter	34
Commission Regulation (EEC) No 3563/85 of 17 December 1985 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	35
Commission Regulation (EEC) No 3564/85 of 17 December 1985 fixing additional amounts for certain pigmeat products	38
Commission Regulation (EEC) No 3565/85 of 17 December 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	40

Corrigenda

★ Corrigendum to Commission Opinion 84/389/EEC of 19 June 1984 on the regional development programmes (OJ No L 211 of 8. 8. 1984)	42
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3447/85 of 6 December 1985 amending Regulation (EEC) No 1836/82 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies (OJ No L 328 of 7. 12. 1985) ...	43

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3551/85
of 12 December 1985
allocating the 1986 Community catch quotas in Canadian waters among Member States

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishing resources ⁽¹⁾, and in particular Article 11 thereof,

From 1 January to 31 December 1986 the catches which vessels flying the flag of a Member State shall be authorized to make in waters falling within the fisheries jurisdiction of Canada shall be limited to the quantities set out in the Annex.

Having regard to the proposal from the Commission,

Article 2

Whereas the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Government of Canada ⁽²⁾, signed on 30 December 1981, fixes the annual catch quotas in the Canadian fishery zone to be allocated by Canada to the Community;

Member States, and captains of fishing vessels flying the flag of a Member State and fishing in the waters referred to in Article 1, shall comply with the provisions of Articles 3 and 9 of Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83 ⁽⁴⁾.

Whereas it is the responsibility of the Community to allocate the catch quotas in the Canadian fishery zone among Community fishermen;

Article 3

Whereas, in order to ensure an equitable allocation of available fishing possibilities, these quotas should be allocated between the Member States of the Community;

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Whereas, in order to ensure that such allocation is respected, information about actual catches should be made available,

It shall apply from 1 January to 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 54.

⁽³⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

Quantities referred to in Article 1

(tonnes)			
Species	NAFO-division	EEC Quotas	Allocations
Cod	2 GH	6 500	Germany 6 000
			France 200
			United Kingdom 300
	2 J 3 KL	9 500	Germany 7 125
			France 1 545
			United Kingdom 830
Squid (Illex)	3 + 4	7 000	Germany 2 600
			Italy 2 000
			France 2 400

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3552/85

of 12 December 1985

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff
quotas for certain fishery products (1986)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in the context of its external relations regarding fisheries, it is in the Community's interest partially to suspend the Common Customs Tariff duties on a number of fishery products, within the limit of appropriate Community tariff quotas; whereas Community tariff quotas for 1986 should therefore be opened for whole or headless frozen redfish (*Sebastes* spp.), whole or headless frozen cod (*Gadus morhua*), frozen cod fillets and herring flaps prepared or preserved in vinegar, presented in packings of a net capacity of 10 kilograms or more, falling within subheadings ex 03.01 B I f) 2, ex 03.01 B I h) 2, ex 03.01 B II b) 1 and ex 16.04 C II of the Common Customs Tariff; whereas eligibility to benefit from these quotas opened for products falling within subheadings ex 03.01 B I h) 2 and ex 03.01 B II b) 1 is subject to the presentation to the Community customs authorities of a certificate issued by the recognized authorities of the country of origin attesting that the products concerned come from fish belonging to the North Atlantic stocks which were fished with due regard for the international conventions on the conservation and management of fishery resources; whereas the certificates covering the

products must also certify that the products presented come from cod of the *Gadus morhua* species; whereas therefore the tariff quotas in question should be opened on 1 January 1986 and allocated among Member States;

Whereas equal and continuous access to the quotas should be ensured for all importers and the rates for the said quotas should be applied without interruption to all imports until the quotas are used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff quota system based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quotas; whereas, to reflect as closely as possible the actual development of the market in the products in question, the allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the quota year in question;

Whereas, however, the products in question of a particular origin are not separately specified in the statistical nomenclatures; whereas it has therefore not yet been possible to obtain sufficiently precise and representative figures; whereas, therefore, part of these quotas should be assigned to the Community reserves, the remainder being allocated among the Member States in proportion to their forecast import requirements; whereas, for these products, the Member States' initial percentage shares in the quota volume can thus be established as follows:

	ex 03.01 B I f) 2 ex 03.01 B I h) 2 (6 000 tonnes)	ex 03.01 B II b) 1 (22 000 tonnes)	ex 16.04 C II (6 500 tonnes)
Benelux	3,11	1,29	3,45
Denmark	6,23	3,40	0,69
Germany	21,16	26,43	86,20
Greece	0,28	0,21	0,69
France	13,05	12,65	0,69
Ireland	0,28	0,13	0,69
Italy	0,28	0,28	0,69
United Kingdom	55,61	55,61	6,90

Whereas, to take account of possible import trends for the products in question, the quota volumes should be divided into two instalments, the first being allocated and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of the Member States which have used up their initial share; whereas to give importers some degree of certainty the first instalment of the Community tariff quotas should be fixed at a fairly high level, which in this case could be respectively 5 718, 20 966 and 4 000 tonnes;

Whereas initial shares may be used at different rates; whereas to avoid disruption of supplies on this account it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows; whereas, bearing in mind the sensitive nature of the fisheries market in the United Kingdom, that market should not be laid open to too great a pressure brought about by too high a level of imports from third countries; whereas, therefore, without prejudice to any arrangements to be decided upon for the future, the United Kingdom should be excluded from the obligation to draw further shares from certain of the reserves; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission, which must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's share remains unused, it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others; whereas, however, as regards the United Kingdom, any return to some of the reserves may be effected only up to the limit of the quantities necessary to satisfy the real needs of other Member States that cannot be met by the mechanisms which are directly applicable to them;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1986 a Community tariff quota of 6 000 tonnes shall be opened with a duty of 3,7 % for whole or headless frozen redfish (*Sebastes spp.*) and whole or headless frozen cod (*Gadus morhua*), falling within subheadings ex 03.01 B I f) 2 and ex 03.01 B I h) 2 of the Common Customs Tariff, intended to undergo one of the operations authorized under paragraph 4.

2. From 1 January to 31 December 1986, a Community tariff quota of 22 000 tonnes with a duty of 4 % shall be opened for frozen cod (*Gadus morhua*) fillets falling within subheading ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff, intended to undergo one of the operations authorized under paragraph 4.

3. From 1 January to 31 December 1986 a Community tariff quota of 6 500 tonnes with a duty of 10 % shall be opened for herring flaps, prepared or preserved in vinegar, presented in packings of a net capacity of 10 kilograms or more, falling within subheading ex 16.04 C II of the Common Customs Tariff.

4. Without prejudice to paragraph 5 the preferential arrangements shown in paragraphs 1 and 2 shall apply to fish intended to undergo any operation, unless they are intended to undergo exclusively one or more of the following treatments:

- cleaning, gutting, heading, tailing,
- cutting (excluding filleting and cutting up frozen blocks),
- sampling, sorting,
- labelling,
- packing,
- chilling,
- freezing,
- deep-freezing,
- thawing, separation.

The preferential arrangements shall not apply to products intended to undergo an operation which qualifies for the grant of the benefit of the quota but which is carried out at retail or catering level. The products referred to in paragraph 2, which are presented individually or in blocks and in immediate packings of a net capacity of four kilograms or more shall be considered to fulfil the conditions shown in this subparagraph.

The preferential arrangements shall apply only to fish intended for human consumption.

tion and management of fishery resources. The certificate must also certify that the products presented were obtained from cod of the *Gadus morhua* species.

Article 2

5. The tariff opened for products falling within subheadings ex 03.01 B I h) 2 and ex 03.01 B II b) 1 of the Common Customs Tariff shall be reserved for products accompanied by a certificate issued by one of the recognized authorities of the countries of origin listed in Annex II, made out in accordance with the model in Annex I, attesting that the fish from which they were obtained were fished in the North Atlantic with due respect for the international conventions on the conserva-

1. The tariff quotas referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

A first instalment of each quota, i.e. 5 718, 20 966 and 4 000 tonnes, respectively, shall be allocated among the Member States; the shares, which subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1986, shall be as follows:

	Quota Article 1 (1) (6 000 tonnes to 3,7 %)	Quota Article 1 (2) (22 000 tonnes to 4 %)	Quota Article 1 (3) (6 500 tonnes to 10 %)
Benelux	178	270	138
Denmark	356	713	28
Germany	1 210	5 541	3 447
Greece	16	44	28
France	746	2 652	28
Ireland	16	27	28
Italy	16	59	28
United Kingdom	3 180	11 660	275
	5 718	20 966	4 000

2. The second instalment of each quota i.e. 282, 1 034 and 2 500 tonnes, respectively, shall constitute the corresponding reserve.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (1), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it, that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

5. However, with regard to the quotas referred to in Article 1 (1) and (2), paragraphs 1 to 4 above shall not apply to the United Kingdom.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1986.

Article 5

1. Member States shall, not later than 1 October 1986, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1986, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1986, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1986, and charged against the Community tariff quotas and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

2. However, with regard to the quotas referred to in Article 1 (1) and (2), any return to the reserve by the United Kingdom may be effected only up to the limit of the quantities necessary to satisfy the real needs of other Member States that cannot be met either by their initial shares or by the corresponding reserve that might be replenished pursuant to paragraph 1.

Article 6

The Commission shall keep an account of the volume of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1986, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts one of the reserves does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importations may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that the products referred to in Article 1 (1) and (2) fulfil the conditions mentioned in the afore-

said Article for admission to benefit from the tariff quotas. In such case use of the product for the particular end-use specified shall be verified in accordance with the relevant Community provisions.

3. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

4. The Member States shall charge imports of the products in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

5. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 4.

Article 8

Admission to benefit from the tariff quotas may not be subjected by a Member State to a customs security, intended solely to ensure that the shares laid down in this Regulation are not exceeded, unless the effective use of the shares that have been attributed to it has exceeded 90 % of such shares.

Article 9

The Member States shall, not later than the 15th day of the months of April and July, communicate to the Commission statements of charges effected on their shares during the first and second quarters, respectively.

At the request of the Commission, they shall communicate statements of charges for shorter periods and these statements must be forwarded within 10 days from the end of each period.

Article 10

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 11

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

MODEL TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATE

MODÈLE DE CERTIFICAT

MODELLO DI CERTIFICATO

MODEL VAN CERTIFICAAT

1 Exporter (Name, full address, country) Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Number Numéro	00000	
3 Consignee (Name, full address, country) Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE IN REGARD TO NORTH ATLANTIC COD (GADUS MORHUA) Issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff arrangements in the European Economic Community CERTIFICAT CONCERNANT LE CABILLAUD DE L'ATLANTIQUE DU NORD (« GADUS MORHUA ») délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne		
	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantity in tonnes Quantité en tonnes	10 FOB value (¹) Valeur fob (¹)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only North Atlantic cod (<i>Gadus morhua</i>) from the stocks of the North Atlantic Ocean fished in accordance with the provisions of the North-West Atlantic Fisheries Organization, or the North-East Atlantic Fisheries Commission. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement du cabillaud de l'Atlantique Nord (<i>Gadus morhua</i>) provenant des stocks de l'océan de l'Atlantique Nord et capturés en concordance avec les dispositions de l'Organisation de l'Atlantique du Nord-Ouest ou de la commission des pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est. 12 Competent authority (Name, full address, country) Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays) At / À on / le (Signature) (Seal) (Sceau)			

(¹) In the currency of the contract of sale
Dans la monnaie du contrat de vente.

Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong	Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit
Island Island Ισλανδία Iceland Islande Islanda IJsland	Customs Iceland
Norge Norwegen Νορβηγία Norway Norvège Norvegia Noorwegen	Quality Inspection Department Directorate-General of Fisheries Bergen (Norway)
Canada Kanada Καναδάς Canada Canada Canada Canada	Department of Fisheries and Oceans
De forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti USA	Department of Commerce Washington DC

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3553/85

of 12 December 1985

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain fishery products, salted, falling within subheadings ex 03.02 A I b) and ex 03.02 A II a) of the Common Customs Tariff (1986)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community has undertaken to open annual duty - free Community tariff quotas for cod, whole, salted, and fillets of cod, salted, falling within subheadings ex 03.02 A I b) and ex 03.02 A II a) of the Common Customs Tariff, and for 1986 within the limits of 5 000 and 3 500 tonnes respectively;

Whereas the benefit of the first of these is provided for fish of the '*Gadus morhua*' species; whereas, therefore, it is necessary to open on 1 January 1986 the tariff quotas in question and to allocate them among the Member States;

Whereas equal and continuous access to the quota should be ensured for all Community importers and the rate of levy for the tariff quota should be applied consistently to all imports until the quota is used up; whereas, in the light of the principles outlined above, a Community tariff arrangement based on an allocation between the Member States would seem to preserve the Community nature of the quota; whereas, to represent as closely as possible the actual development of the market in the product in question, the allocation should follow proportionately the requirements of the Member States calculated both from statistics of imports from third countries during a representative reference period and according to the economic outlook for the tariff year in question;

Whereas, however, the products in question are not as such separately specified in the statistical nomenclatures; whereas it has therefore not yet been possible to obtain sufficiently precise and representative figures; whereas, therefore, figures should be based on statistics of imports from third countries which do not benefit from a tariff preference of cod and cod fillets whatever their species, presentation or method of preservation; whereas, for these products, the percentage shares of the initial participation in the quota volumes can thus be established as follows:

	ex 03.02 A I b)	ex 03.02 A II a)
Benelux	1,64	0,02
Denmark	1,69	0,08
Germany	2,89	0,09
Greece	16,73	1,02
France	29,02	4,15
Ireland	0,01	0,01
Italy	46,47	94,62
United Kingdom	1,57	0,01

Whereas, to take account of the possible import trends for these fish, the quota volumes should be divided into two instalments, the first being allocated between the Member States and the second held as a reserve to cover any subsequent requirements of Member States which have used up their initial share; whereas, to give importers some degree of certainty, the first instalment of the tariff quota should be fixed at a high level, which in this case could be 70 % of the amount of the quota volume;

Whereas initial shares may be used up at different rates; whereas, to avoid disruption of supplies on this account, it should be provided that any Member State which has almost used up its initial share should draw an additional share from the reserve; whereas each time its additional share is almost used up a Member State should draw a further share and so on as many times as the reserve allows; whereas the initial and additional shares should be valid until the end of the quota period; whereas this form of administration requires close collaboration between the Member States and the Commission and the Commission must be in a position to keep account of the extent to which the quotas have been used up and to inform the Member States accordingly;

Whereas if, at a given date in the quota period, a considerable quantity of a Member State's initial share remains unused it is essential that such State should return a significant proportion thereof to the reserve, in order to prevent a part of the Community tariff quota from remaining unused in one Member State while it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union, any measure concerning the administration of the shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. From 1 January to 31 December 1986 Community tariff quotas shall be opened for the following products within the limit indicated for each of them:

(tonnes)

CCT heading No	Description	Quota volume
ex 03.02 A I b)	Cod of the species ' <i>Gadus morhua</i> ', whole or headless, salted	5 000
ex 03.02 A II a)	Fillets of cod, salted	3 500

2. The Common Customs Tariff duty shall be totally suspended within the limits of these tariff quotas.

Article 2

1. The Community tariff quotas referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.

2. A first instalment, of 3 500 and 2 450 tonnes respectively, shall be allocated among the Member States; the shares, which, subject to Article 5, shall be valid from 1 January to 31 December 1986, shall be as follows:

(tonnes)

	ex 03.02 A I b)	ex 03.02 A II a)
Benelux	57	1
Denmark	59	2
Germany	101	2
Greece	585	25
France	1 016	101
Ireland	1	1
Italy	1 626	2 317
United Kingdom	55	1

3. The second instalment, of 1 500 and 1 050 tonnes respectively, shall constitute the corresponding reserve.

Article 3

1. If a Member State has used 90 % or more of its initial share as fixed in Article 2 (2), or of that share minus any portion returned to the reserve pursuant to Article 5, it shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share, to the extent that the reserve so permits, equal to 10 % of its initial share, rounded up as necessary to the next whole number.

2. If a Member State, after exhausting its initial share, has used 90 % or more of the second share drawn by it,

that Member State shall forthwith, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up as necessary to the whole number.

3. If a Member State, after exhausting its second share, has used 90 % or more of the third share drawn by it, that Member State shall, in the manner and to the extent provided in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall apply until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraph 1, 2 and 3, a Member State may draw shares lower than those specified in those paragraphs if there are grounds for believing that those specified may not be used in full. Any Member State applying this paragraph shall inform the Commission of its grounds for so doing.

Article 4

Additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1986.

Article 5

Member States shall, not later than 1 October 1986, return to the reserve the unused portion of their initial share which, on 15 September 1986, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a greater portion if there are grounds for believing that it may not be used in full.

Member States shall, not later than 1 October 1986, notify the Commission of the total quantities of the product in question imported up to and including 15 September 1986 and charged against the Community quota and of any portion of their initial shares returned to the reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 shall, as soon as the information reaches it, inform each State of the extent to which the reserve has been used up.

It shall, not later than 5 October 1986, inform the Member States of the amount still in reserve, following any return of shares pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available, and to this end shall notify the amount of that balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all appropriate measures to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that importation may be charged without interruption against their accumulated shares of the Community quota.

2. The Member States shall ensure that importers of the product in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge imports of the product in question against their shares as and when the product is entered with the customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports charged in accordance with paragraph 3.

Article 8

At the request of the Commission, the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3554/85

of 12 December 1985

opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain prepared or preserved fish, falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff, from Portugal (1986)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas Article 362 of the Act of Accession provides that during the period of progressive elimination of customs duties between the Community of Ten and Portugal prepared or preserved sardines, prepared or preserved tunny, prepared or preserved mackerel, falling within headings No 16.04 D, E and ex F of the Common Customs Tariff from Portugal can be imported duty-free into the Community of Ten within the limits of annual Community tariff quotas of 5 000 tonnes, 1 000 tonnes and 1 000 tonnes respectively; whereas these quotas should be opened for the period 1 March to 31 December 1986;

Whereas it is in particular necessary to ensure for all importers of the Community of Ten equal and uninterrupted access to the abovementioned quotas and uninterrupted application of the rates laid down for these quotas to all imports of the products concerned into all these Member States until the quotas have been used up; whereas having regard to the above principles, the Community nature of the quotas can be respected by allocating the Community tariff quotas among these Member States; whereas, in order to reflect as accurately as possible the true trend of the market in the products concerned, such allocation should be in proportion to the requirements of the Member States, assessed by reference to the statistics of each State's imports from Portugal over a representative reference period and also to the economic outlook for the quota period concerned;

Whereas, during the last three years for which statistics are available, the corresponding imports of each Member State represent the following percentages of imports into the Community from Portugal of the product in question.

	1982	1983	1984
--	------	------	------

Sardines

Benelux	7,4	7,4	6,7
Denmark	1,9	1,6	2,1
Germany	34,1	28,3	23,1
Greece	0,4	0,2	0,1
France	21,5	21,4	17,0
Ireland	—	0,2	0,1
Italy	4,8	5,1	4,5
United Kingdom	29,9	35,8	46,4

Tunny

Benelux	—	—	—
Denmark	—	—	—
Germany	—	—	1,1
Greece	—	—	—
France	—	2,9	7,2
Ireland	—	—	—
Italy	100	97,1	91,7
United Kingdom	—	—	—

Mackerel

Benelux	10,9	10,3	7,4
Denmark	—	—	—
Germany	—	—	—
Greece	—	—	—
France	0,2	—	0,3
Ireland	—	—	—
Italy	88,9	89,7	90,0
United Kingdom	—	—	2,3

Whereas both these percentages and the estimates from certain Member States should be taken into account as well as the need to ensure that, in the circumstances the obligations provided for in the Act of Accession are allocated fairly among the Member States; whereas the approximate percentages of the initial quotas shares may therefore be fixed as follows:

	Sardines	Tunny	Mackerel
Benelux	7,1	1,0	10,0
Denmark	1,9	1,0	1,0
Germany	31,1	3,0	1,0
Greece	0,2	1,0	1,0
France	15,0	10,0	1,0
Ireland	0,3	1,0	1,0
Italy	4,8	82,0	84,0
United Kingdom	39,6	1,0	1,0

Whereas, in order to take into account import trends for the products concerned in the various Member States, each of the quota amounts should be divided into two instalments, the first instalment being allocated among the Member States which have used up their initial quota shares; whereas, in order to give importers in each Member State a certain degree of security, the first instalment of the Community quotas should, under the present circumstances, be fixed at around 80 % of each of the quota amounts;

Whereas the initial quota shares of the Member States may be used up at different times; whereas, in order to take this fact into account and avoid any break in continuity, any Member State which has almost used up its initial quota share should draw an additional quota share from the corresponding reserve; whereas this must be done by each Member State as and when each of its additional shares is almost used up and repeated as many times as the reserve allows; whereas, the initial and additional quota shares must be valid until the end of the quota period; whereas this method of administration requires close cooperation between Member States and the Commission and the latter must, in particular, be in a position to monitor the extent to which the quota volumes have been used up and to inform the Member States thereof;

Whereas if, at a given date in the quota period, a substantial quantity of one of the initial shares remains unused in one or other Member State it is essential that that Member State should return a significant proportion to the reserve to prevent a part of any Community quota from remaining unused in one Member State when it could be used in others;

Whereas, since the Kingdom of Belgium, the Kingdom of the Netherlands and the Grand Duchy of Luxembourg are united within and jointly represented by the Benelux Economic Union any operations relating to the administration of the quota shares allocated to that economic union may be carried out by any one of its members,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 March to 31 December 1986 duty-free Community tariff quotas shall be opened in the Community of Ten for the following products from Portugal within the limits indicated hereafter:

Common Customs Tariff Heading	Description	Quota volume
16.04	Prepared or preserved fish, including caviar and caviar substitutes	
	D. Sardines	5 000 tonnes
	E. Tunny	1 000 tonnes
	ex F. Bonito (<i>Sarda</i> spp.), mackerel and anchovies:	
	— Mackerel	1 000 tonnes

Article 2

- Each of the tariff quotas referred to in Article 1 shall be divided into two instalments.
- (a) The first instalment of each quota shall be allocated among the Member States; the respective shares, which, subject to Article 5, shall be valid until 31 December 1986, shall be as follows:

Member States	(in tonnes)		
	Prepared or preserved		
	Sardines	Tunny	Mackerel
Benelux	284	8	80
Denmark	76	8	8
Germany	1 244	24	8
Greece	8	8	8
France	600	80	8
Ireland	12	8	8
Italy	192	656	672
United Kingdom	1 584	8	8
Total	4 000	800	800

- (b) The second instalment of each quota, namely 1 000, 200 and 200 tonnes respectively, shall constitute the corresponding reserve.

Article 3

- If 90 % or more of one of the Member State's initial shares as specified in Article 2 (2) or of that share minus the portion returned to the reserve, where Article 5 is applied, has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall forthwith, by notifying the Commission, draw a second share equal to 10 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.
- If, after one of its initial shares has been used up, 90 % or more of the second share drawn by a Member State has been used up, then, to the extent permitted by the amount of the reserve, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a third share equal to 5 % of its initial share, rounded up where necessary to the next unit.

3. If, after one of its second shares has been used up, 90 % or more of the third share drawn by a Member State has been used up, that Member State shall, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, draw a fourth share equal to the third.

This process shall continue until the reserve is used up.

4. By way of derogation from paragraphs 1, 2 and 3, a Member State may draw shares smaller than those fixed in those paragraphs if there is reason to believe that these might not be used up. It shall inform the Commission of its reasons for applying this paragraph.

Article 4

Each of the additional shares drawn pursuant to Article 3 shall be valid until 31 December 1986.

Article 5

The Member States shall return to the reserve, not later than 1 October 1986, the unused portion of their initial share which, on 15 September 1986, is in excess of 20 % of the initial volume. They may return a larger quantity if there are grounds for believing that it might not be used.

The Member States shall, not later than 1 October 1986 notify the Commission of the total quantities of the products concerned imported up to 15 September 1986 and charged against the Community quotas and of any quantities of the initial shares returned to each reserve.

Article 6

The Commission shall keep an account of the shares opened by the Member States pursuant to Articles 2 and 3 and shall, as soon as it is notified, inform each State of the extent to which the reserves have been used up.

It shall inform the Member States, not later than 5 October 1986 of the amount in the reserve after quantities have been returned thereto pursuant to Article 5.

It shall ensure that the drawing which exhausts the reserve does not exceed the balance available and, to this

end, notify the amount of the balance to the Member State making the last drawing.

Article 7

1. The Member States shall take all measures necessary to ensure that additional shares drawn pursuant to Article 3 are opened in such a way that imports may be charged without interruption against their accumulated shares of the tariff quotas.

2. The Member States shall ensure that importers of the products in question have free access to the shares allocated to them.

3. The Member States shall charge the importers of the products concerned against their shares as and when the products are entered with customs authorities for free circulation.

4. The extent to which a Member State has used up its share shall be determined on the basis of the imports originating in Portugal, entered with customs authorities for free circulation.

Article 8

At the Commission's request the Member States shall inform it of imports actually charged against their shares.

Article 9

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 1 March 1986, subject to the entry into force of the Treaty of Accession of Spain and Portugal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 December 1985.

For the Council

The President

R. GOEBBELS

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3555/85

of 17 December 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2956/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1985 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2956/85 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 25. 10. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	125,50
10.01 B II	Durum wheat	177,84 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	108,94 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	130,27
10.04	Oats	110,64
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	104,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,13 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	116,83 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	189,83
11.01 B	Rye flour	169,61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	289,07
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	203,77

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3556/85

of 17 December 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

(³) OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

(⁴) OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

(⁵) OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

(⁶) OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

(⁷) OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,20	2,20	2,20
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	3,29	3,29	3,29
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	5,46	5,46	5,46
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3557/85

of 16 December 1985

extending Commission Regulation (EEC) No 1888/83 making the import of certain textile products originating in Argentina subject to Community surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 899/83⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consulting the advisory committee established under the said Regulation,

Whereas imports into the Community of textile products originating in Argentina and a large number of other supplier countries in a situation similar to Argentina have been subject to a special import regime under the terms of bilateral agreements which expired on 31 December 1982; whereas such agreements provided *inter alia* procedures whereby imports of such products could be limited and monitored;

Whereas the Community has negotiated new bilateral agreements with the other supplier countries whereby imports of textile products are subject to a similar special import regime as from 1 January 1983;

Whereas there is no such agreement with Argentina; whereas import of such products are not subject to specific common import rules from 1 January 1983;

Whereas, as from 1 January 1983, a Community surveillance of imports of certain textile products originating in Argentina was introduced by Commission Regulations (EEC) No 3605/82⁽³⁾ and (EEC) No 1888/83⁽⁴⁾, extended by Regulations (EEC) No 3509/83⁽⁵⁾ and (EEC) No 3263/84⁽⁶⁾;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists; whereas that system should therefore remain in force,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1888/83 is hereby extended until 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 103, 21. 4. 1983, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1982, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 351, 14. 12. 1983, p. 7.

⁽⁶⁾ OJ No L 305, 23. 11. 1984, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3558/85

of 16 December 1985

amending and extending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Community surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the advisory committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas, by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, as last amended and extended by Regulation (EEC) No 3551/84 ⁽³⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Portugal, Spain, Turkey and Malta ;

Whereas the situation which led to the introduction of the said surveillance system still exists ; whereas that system should therefore remain in force ;

Whereas this surveillance regime does not prevent the eventual application of safeguard measures covering the products referred to in this Regulation ;

Whereas it is available to extend this system to certain textile products (categories 12 and 56) originating in Turkey, because of the development of trade in these products ;

Whereas Spain and Portugal are scheduled to become Members of the Community on 1 January 1986 ; whereas it is therefore necessary to exclude these two new Member States from the scope of application of Regulation (EEC) No 2819/79,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

Regulation (EEC) No 2819/79 is hereby extended until 31 December 1986.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 331, 19. 12. 1984, p. 14.

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Units	Third countries
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Cotton yarn, not put up for retail sale	Tonnes	Egypt Turkey Malta
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton : Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	Tonnes	Turkey Malta
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres : Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Tonnes	Turkey
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undershirts and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres ; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	1 000 pieces	Turkey Malta
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Units	Third countries
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments : Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Malta Turkey
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey Malta
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs : Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Malta Turkey
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton : Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Woven cotton terry fabrics ; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	Tonnes	Turkey
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Other than women's stockings of synthetic textile fibres	1 000 pairs	Turkey

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Units	Third countries
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	1 000 pieces	Turkey
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen ; curtains and other furnishing articles : B. Other : Bed linen, woven	Tonnes	Turkey
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized : A. Outer garments and clothing accessories : II. Other Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	1 000 pieces	Turkey
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments : B. Other : Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1 000 pieces	Turkey

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1986)	Description	Units	Third countries
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Tonnes	Turkey
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric	Tonnes	Portugal Turkey
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	Tonnes	Turkey
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijj) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	Tonnes	Turkey

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3559/85
of 16 December 1985

extending the periods of validity of Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82 on Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Egypt and Turkey

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports ⁽¹⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to the opinion of the advisory committee set up by Article 5 of that Regulation,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2819/79 ⁽²⁾, the period of validity of which was last extended by Regulation (EEC) No 3558/85 ⁽³⁾, makes imports of certain textile products originating in certain non-member countries subject to Community surveillance;

Whereas, by Regulations (EEC) No 3044/79 ⁽⁴⁾, (EEC) No 1782/80 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 2295/82 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3581/82 ⁽⁷⁾, the Commission established Community surveillance of imports of certain textile products originating respectively in Malta, Spain, Portugal, Egypt and Turkey; whereas those Regulations expire on 31 December 1985, as regards Regulation (EEC) No 3552/84 ⁽⁸⁾;

Whereas the reasons that justified the introduction of the above Regulations are still valid; whereas the said Regulations should therefore be extended for an additional period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Community surveillance of imports of certain textile products originating in Malta, Egypt and Turkey, established respectively by Regulations (EEC) No 3044/79, (EEC) No 1782/80 and (EEC) No 2295/82, is hereby extended until 31 December 1986.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1986.

It shall apply until 31 December 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 December 1985.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽³⁾ See page 21 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 343, 31. 12. 1979, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 174, 9. 7. 1980, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 245, 20. 8. 1982, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1982, p. 64.

⁽⁸⁾ OJ No L 331, 19. 12. 1983, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3560/85**of 17 December 1985****amending Regulation (EEC) No 3434/85 opening a standing invitation to tender for the export of 75 000 tonnes of rye, from harvests prior to 1981, held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3447/85 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3434/85 ⁽⁵⁾ opened a standing invitation to tender for the export of 75 000 tonnes of rye held by the German intervention agency; whereas the way tenders are submitted for each partial invitation to tender should be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 3434/85 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 326, 6. 12. 1985, p. 26.

*ANNEX**ANNEX II*

Standing invitation to tender for the export of 75 000 tonnes of rye, from harvests prior to 1981, held by German intervention agency

(Regulation (EEC) No 3434/85)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3561/85

of 17 December 1985

concerning information about inspections of fishing activities carried out by national control authorities

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2057/82 of 29 June 1982 establishing certain control measures for fishing activities by vessels of the Member States⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1729/83⁽²⁾ and in particular Article 13 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 2057/82 requires Member States to inspect fishing vessels in connection with conservation and control measures and to take penal or administrative action where infringements are observed; whereas, pursuant to Article 5 of that Regulation, the Commission must be informed about the inspections and controls carried out and their results; whereas it is therefore necessary to specify in which form this information should be transmitted to the Commission;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Resources,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Each year, by 1 March, Member States shall communicate to the Commission in respect of the previous calendar year

(a) the number of days of inspection at sea carried out by national inspection vessels in each ICES division, NAFO region and/or CECAF region;

(b) the information in the form as laid down in the Annex concerning;

- inspections of fishing vessels carried out at sea or in port and of the catch landed,
- official written warnings given,
- administrative penalties imposed,
- infringements brought to court.

2. For the purposes of this Regulation:

- 'Official written warnings given' shall mean written notification by the authorities to a captain or other person responsible for an infringement, who is not brought to court, of infringements committed by him and of the penalties which may be imposed if the infringements are repeated,
- 'Administrative penalties imposed' shall mean financial or other penalties imposed by the authorities as a result of an infringement or administrative decision infringement taken as a result of that adversely affecting the activities of a captain or other person responsible for an infringement,
- 'infringements brought to court' means infringements brought to court, whatever the action of the court.

3. The Commission shall provide the Member States with a summary of the information received pursuant to paragraphs 1 and 2.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 220, 29. 7. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1983, p. 14.

ANNEX

SUMMARY OF INSPECTIONS OF FISHING ACTIVITIES CARRIED OUT BY AUTHORITIES IN 19..

A. Inspections of fishing vessels carried out at sea

[illegible]

		Country in which vessels are registered									
— undersized fish	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										
— unauthorized fishery	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										
— marking gear	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										
— marking and identification of vessel	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										
— others	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										

T = Total
W = Official written warnings
AP = Administrative penalties
P = Infractions brought to court.

		Country in which vessels are registered									
— marking and identification of vessel	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										
— others	(T)										
	(W)										
	(AP)										
	(P)										

T = Total
W = Official written warnings
AP = Administrative penalties
P = Infractions brought to court.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3562/85

of 17 December 1985

correcting Regulation (EEC) No 3143/85 with respect to the statements
appearing on packs of concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1298/85 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 of
11 November 1985 on the sale at reduced prices of inter-
vention butter intended for direct consumption in the
form of concentrated butter ⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 3338/85 ⁽⁴⁾, provides that packs of
concentrated butter must bear, in clear and legible print,
certain statements; whereas, as a result of an error, the
statement in the Italian language does not correspond to
the statement adopted in the text submitted for voting to

the Management Committee for Milk and Milk products;
whereas the Regulation should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The penultimate indent of the first subparagraph of
Article 5 (4) is replaced by the following:

‘ — burro concentrato’.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day follow-
ing its publication in the *Official Journal of the Euro-
pean Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 318, 29. 11. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3563/85

of 17 December 1985

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80
of 27 June 1980 on the common organization of the
market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1312/85 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, and in parti-
cular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No
1837/80; whereas it is necessary therefore for the
Commission to fix, for the week beginning 25 November
1985, the level of the premium and the amount to be
charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas it follows from the application of the rules laid
down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1) and (3) of Regulation (EEC) No
1633/84 that the variable slaughter premium for sheep
certified as eligible in the United Kingdom, and the
amounts to be charged on products leaving region 5 of
the aforesaid Member State during the week beginning 25
November 1985, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5)
of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable
slaughter premium during the week beginning 25
November 1985 the level of the premium shall be
equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5
during the week beginning 25 November 1985, the
amounts to be charged shall be equivalent to those fixed
in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 25 November 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 25 November 1985

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	106,315 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by the United Kingdom.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
25 November 1985

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Charge
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	Live weight
		49,968
		Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :	
	1. Carcases or half-carcases	106,315
	2. Short forequarters	74,421
	3. Chines and/or best ends	116,947
	4. Legs	138,210
	5. Other :	
	aa) Unboned (bone-in)	138,210
02.01 A IV b)	bb) Boned or boneless	193,493
	Meat of sheep or goats, frozen :	
	1. Carcases or half-carcases	79,736
	2. Short forequarters	55,815
	3. Chines and/or best ends	87,710
	4. Legs	103,657
	5. Other :	
02.06 C II a)	aa) Unboned (bone-in)	103,657
	bb) Boned or boneless	145,120
	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :	
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	1. Unboned (bone-in)	138,210
	2. Boned or boneless	193,493
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :	
	— unboned (bone-in)	138,210
	— boned or boneless	193,493

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3564/85

of 17 December 1985

fixing additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2966/80⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports listed according to product and country of origin in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/83⁽⁶⁾, laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determi-

ning the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁷⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68⁽⁸⁾, (EEC) No 998/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83⁽¹⁰⁾, (EEC) No 2260/69⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, and (EEC) No 1570/71⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 328/83, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 December 1985.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1983, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁸⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1985 fixing additional amounts for certain pigmeat products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04 fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Whole carcasses or half-carcasses 5. Bellies and parts thereof 6. Other : bb) Other	 30,00 30,00 20,00	 Origin : Yugoslavia Origin : Hungary Origin : Hungary or the German Democratic Republic ⁽¹⁾

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3565/85

of 17 December 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 3303/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3481/85⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 December 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to the modified Regulation (EEC) No 3303/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 December 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 December 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 316, 27. 11. 1985, p. 38.⁽⁸⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1985, p. 27.⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 17 December 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	172,36	169,34
11.02 C I ⁽²⁾	206,73	203,71
11.02 D I ⁽²⁾	132,89	129,87
11.02 E II a) ⁽²⁾	235,22	229,18
11.02 F I ⁽²⁾	235,22	229,18
11.02 G I	101,53	95,49
11.07 A I a)	237,51	226,63
11.07 A I b)	180,22	169,34
11.08 A III	239,52	218,97
11.09	579,46	398,12

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Opinion 84/389/EEC of 19 June 1984 on the regional development programmes

(Official Journal of the European Communities No L 211 of 8 August 1984)

Page 18, the text should read as follows:

COMMISSION OPINION
of 19 June 1984
on the regional development programmes
(84/389/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 155 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 724/75 of 18 March 1975 establishing a European Regional Development Fund (ERDF) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3325/80 ⁽²⁾ and in particular Article 6 thereof,

Whereas the new — second generation — regional development programmes were notified by the Member States pursuant to the aforesaid Article 6;

Whereas these programmes have been established taking account of Commission recommendation 79/535/EEC of 23 May 1979 ⁽³⁾;

Whereas, on 11 February, 13 May and 1 and 2 July 1982, 24 and 25 March and 27 May, 7 and 8 July and 10 November 1983, the Regional Policy Committee gave favourable opinions on those programmes;

Whereas, the common outline drawn up by the Regional Policy Committee ⁽⁴⁾ specifies what information those programmes must contain under the five chapters 'Economic and social analysis', 'Development objectives', 'Measures for development', 'Financial resources' and 'Implementation';

Whereas, as a result of the examination of the regional development programmes carried out in close association with the national authorities and within the Regional Policy Committee, a number of Member States have, at

the Commission's request, either completed their programmes or provided additional information,

HEREBY DELIVERS THE FOLLOWING OPINION:

In conformity with recommendation 79/535/EEC of 23 May 1979 the second generation regional development programmes were, with one exception, established for the single period 1981 to 1985, which coincides with that of the Community's medium-term economic programme.

The geographical units examined correspond to the regions eligible for ERDF assistance, but information on measures applied in other regions was also provided.

1. Economic and social analysis

The main aspects of past economic and social development as well as the principal imbalances besetting the regions and their causes are revealed in all the regional development programmes. However, the effects of past corrective actions — regional aid and infrastructure investment — on regional development, are examined only in a general manner.

Development potential and conditions are dealt with in all programmes, but in some, in a rather brief manner.

The implications of national or Community policies — other than regional policy — have not yet been taken sufficiently into account in the analyses.

2. Development objectives

The programmes generally contain either objectives for future job creation or estimates relating to employment deficits at the end of the programme period.

The other objectives for regional development are set out in qualitative terms. As far as objectives for infrastructure are concerned, the programmes indicate links between

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 143, 12. 6. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No C 69, 24. 3. 1976, p. 2.

the development of the regions and planned infrastructure investment in a purely general manner, as an essential precondition to regional development.

Most programmes give information on national infrastructure of regional importance.

3. Development measures

The programmes give information on regional policy measures in force, and in particular on regional aid schemes.

As far as the timing of infrastructure investment is concerned most programmes give precise information.

However, the programmes do not indicate clearly the priority rating of the many measures mentioned.

4. Financial resources

The programmes generally contain information as to the total financial resources available for regional development during the programme period, as well as information on an annual basis as to financial resources for infrastructure investment. However, this information is not always given in an individual format to the ERDF regions.

Some programmes contain information on financial transfers between different levels of government, notably on finance from regional or subregional sources.

5. Implementation

The programmes give detailed information on agencies or institutions responsible for the management of the programmes.

By the way of conclusion, the second generation programmes taken as a whole represent a substantial improvement on those for the preceding period. They enable investment projects submitted by the Member States for ERDF assistance to be assessed under more favourable conditions.

However, the Commission considers that a more precise definition of priorities would facilitate coordination of the pattern and priorities of Community and national regional policies and the management of the ERDF in relation to the choice of measures to be financed in common.

The Commission intends to undertake with each Member State an annual examination of projects and programmes which are eligible for cofinancing by the Community within the framework of priorities defined on the basis of the regional development programmes.

Done in Brussels, 19 June 1984.

For the Commission

Antonio GIOLITTI

Member of the Commission

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3447/85 of 6 December 1985 amending Regulation (EEC) No 1836/82 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies

(Official Journal of the European Communities No L 328 of 7 December 1985)

On page 18 add to Article 3 the following:

'(EEC) No 3228/85⁽¹⁾

⁽¹⁾ OJ No L 307, 19. 11. 1985, p. 7.'

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

I/1985

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

147 pp.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0270-3

BX-43-85-757-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 150 IRL 2,40 UKL 2,00 USD 2,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg